



FAMILY INDEPENDENCE ADMINISTRATION

Seth W. Diamond, Executive Deputy Commissioner




James K. Whelan, Deputy Commissioner
Policy, Procedures, and Training

Lisa C. Fitzpatrick, Assistant Deputy Commissioner
Office of Procedures

POLICY BULLETIN #09-53-OPE (This Policy Bulletin Replaces PB #08-49-OPE)

FREE SUMMER MEALS


Date: May 18, 2009	Subtopic(s): Mailing
<p> This procedure can now be accessed on the FIAweb.</p> <p>Form EXP-80Q is now obsolete.</p>	<p>The purpose of this policy bulletin is to inform all Job Center and Non Cash Assistance Food Stamp (NCA FS) Center staff of the free Summer Meals Program administered by the New York City Department of Education (DOE).</p> <p>From June 29 through August 28, 2009, the Summer Meals Program will provide breakfast and lunch at no charge to all children under 19 years of age, at more than 600 public schools, pools, parks, and other sites in each of the five boroughs. Breakfast will be served from 8:00 AM to 9:15 AM; lunch will be served from 11:00 AM to 1:15 PM.</p> <p>Children are eligible for Summer Meals whether or not they attend public school and regardless of family income or citizenship status. Children may participate at any meal site; no forms, identification, or documents are required. Meals will feature nutritious, low-fat foods including salads, yogurt, fresh fruit, and vegetables.</p> <p>Management Information Systems (MIS) will mail the Parent/Guardian Summer Meals Program Letter (EXP-85J) and the Free Summer Meals for Children (Attachment A) flyer to CA and Food Stamp (FS) households. Therefore, the (EXP-85J) replaces the (EXP-80Q) which is now obsolete.</p> <p>Participants may also call 311 or visit www.OPT-OSFNS.org to learn more about site locations.</p> <p>Job Center Directors and NCA FS Managers must ensure that all previous versions of form EXP-80Q are removed from circulation and recycled.</p>

HAVE QUESTIONS ABOUT THIS PROCEDURE?
Call 718-557-1313 then press 3 at the prompt followed by 1 or
send an e-mail to *FIA Call Center*

Samples of the flyer and the form are attached.

Effective Immediately

Attachments:

 Please use Print on Demand to obtain copies of forms.

- | | |
|---------------------|---|
| Attachment A | Free Summer Meals for Children |
| EXP-85J | Parent/Guardian Summer Meals Program Letter |
| EXP-80Q | Important Information About The Summer Meals Program (Obsolete) |

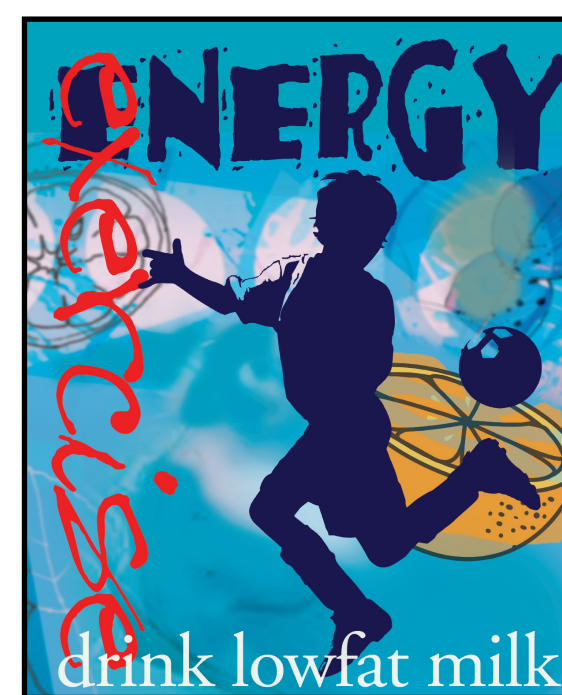
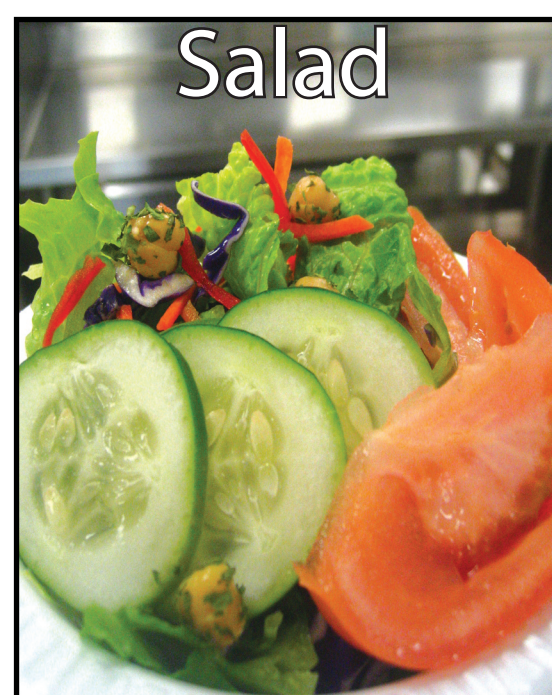


Healthy, Great Tasting, Free Breakfast and Lunch

All children 18 years of age & under can enjoy **FREE** breakfast and lunch at any open site in New York City!

- Offered at hundreds of schools, parks, and pools around the city
- No payment, registration, documentation or ID required
- Children can enjoy a **FREE** breakfast and lunch at any open site in the city, even if they don't attend public school or live in NYC

Breakfast is 8:00 AM to 9:15 AM
Lunch is 11:00 AM to 1:15 PM



Call **311**
to find an open public school,
pool or park near you!



FREE summer meals for all children!

Desayuno y almuerzo gratis, saludables y muy sabrosos

¡Todos los niños de 18 años de edad y menores pueden disfrutar desayuno y almuerzo GRATIS en cualquier sede abierta al público de la Ciudad de Nueva York!

- Ofrecido en cientos de escuelas, parques, piscinas en toda la ciudad
- No se requiere pago, inscripción, documentación o tarjeta de identidad
- Los niños pueden disfrutar desayuno y almuerzo GRATIS en cualquier sede abierta, aun si no asisten a una escuela pública o residen en la Ciudad de Nueva York

El desayuno es de 8:00 am a 9:15 am
El almuerzo es de 11:00 am a 1:15 pm

¡Llame al 311 para encontrar
una escuela pública abierta,
piscina o parque cerca de su barrio!

健康、美味、 免費的早餐和午餐

所有18歲及18歲以下的孩子都可在
紐約市任何開放的場所享用免費的早餐和午餐！

- 在全市數百所學校、公園和游泳池提供
- 無須付款、登記、出示證明文件或身分證
- 學生可以在市內任何開放的場所享用免費的早餐和午餐，即使並不在公立學校上學或並不居住在紐約市

早餐供應時間：上午8:00至9:15
午餐供應時間：上午11:00至下午1:15

請致電311
找到您家附近的一處開放的公立
學校、游泳池或公園！

يمكن لجميع الأطفال في سن 18 سنة أو أقل، الحصول على وجبات إفطار وغداء مجانية،
من أي موقع مفتوح بمدينة نيويورك!

- هذه الوجبات متوفرة في منات من المدارس، والمنتزهات، وحمامات السباحة في شتى أنحاء المدينة
- يمكنكم الحصول على هذه الوجبات بدون أي رسوم، أو مستندات، أو الإطلاع على بطاقة الهوية
- يمكن للأطفال الحصول على وجبات إفطار وغداء مجانية من أي موقع مفتوح في المدينة، وحتى وإن لم يكونوا يداومون بمدرسة عامة أو يقيمون بمدينة نيويورك

مواعيد الإفطار من الساعة 8:00 صباحاً إلى الساعة 9:15 صباحاً
مواعيد الغداء من الساعة 11:00 صباحاً إلى الساعة 1:15 ظهراً

নিউ ইয়র্ক সিটির যেকোন চালু সাইটে ১৮ বছর বা কম বয়সী

ছেলেমেয়েদের জন্য ফ্রি ব্রেকফাস্ট ও লাঞ্চ

- শহরের বিভিন্ন জায়গায় শতাধিক স্কুল, পার্ক ও পুলে পরিবেশন করা হয়
- কোন মূল্য দিতে হবে না, রেজিস্ট্রেশন, নথিপত্র বা আইডি লাগবে না
- ছেলেমেয়েরা শহরের যেকোন চালু সাইটে ফ্রি ব্রেকফাস্ট ও লাঞ্চ খেতে পারবে, সরকারি স্কুলে না পড়লে বা নিউ ইয়র্ক সিটিতে বসবাস না করলেও খেতে পারবে

নাশা সকাল ৮:০০ থেকে সোয়া ৯টা
লাঞ্চ বেলা ১১:০০ থেকে সোয়া ১ টা

Tout timoun ki gen laj 18 lane pou pi plis ka manje dejene ak manje midi GRATIS nan nenpòt lokal yo ouvri pou sa nan vil Nouyòk!

- Yo ofri sa nan plizyè santèn lekòl, pak ak pisin nan vil la
- Yo pa egzije ni lajan, ni enskripsyon ni kat idantite(ID)
- Timoun ka manje dejene ak manje midi GRATIS nan nenpòt lokal ki ouvri pou sa nan vil la, menmsi yo pa nan lekòl leta oswa menmsi yo pa abite nan vil Nouyòk

Dejene: 8:00 AM pou 9:15 AM
Manje midi: 11:00 AM pou 1:15 PM

모든 18세 이하의 어린이들은 뉴욕시의 다양한 장소에서 제공되는
무료 아침 및 점심 식사를 즐길 수 있습니다!

- 뉴욕시 수 백 개의 학교, 공원 및 수영장에서 제공됨
- 비용, 등록, 서류 또는 신분증이 필요 없음
- 뉴욕시 공립학교에 다니지 않거나 거주자가 아니라도 어린이들은 급식을 제공하는 뉴욕시의 어떤 장소에서든 무료 아침 및 점심을 즐길 수 있음

아침 식사 제공 오전 8시부터 오전 9시15분까지
점심 식사 제공 오전 11시부터 오후 1시 15분까지

БЕСПЛАТНЫЕ завтраки и обеды
для детей в возрасте до 18 лет (включительно)

- Предлагаются во многих школах, парках и плавательных бассейнах города
- Регистрация и документы не требуются
- БЕСПЛАТНОЕ питание для всех детей, даже если они не учатся в муниципальной школе и не живут в Нью-Йорке

Завтрак с 8:00 AM до 9:15 AM
Обед с 11:00 AM до 1:15 PM

18 سال یا اس سے کم عمر کے تمام بچے نیویارک شہر کی کسی بھی کھلی سائٹ
میں مفت ناشتہ اور دوپہر کے کھانے سے لطف اندوز ہوسکتے ہیں!

- تمام شہر میں سینکڑوں اسکولوں، پارکس، اور پولز میں پیش کیا جاتا ہے
- کوئی ادائیگی، رجسٹریشن، دستاویز یا ID مطلوب نہیں ہے
- بچے شہر میں کسی بھی کھلی سائٹ پر مفت ناشتہ اور دوپہر کے کھانے سے لطف اندوز ہوسکتے ہیں
- چاہے وہ پبلک اسکول نہ بھی جاتے ہوں یا نیویارک شہر میں نہ رہتے ہوں

ناشتہ صبح 8:00 تا صبح 9:15
دوپہر کا کھانا صبح 11:00 تا دوپہر 1:15

May 15, 2009

Dear Fellow New Yorker:

I hope you are looking forward to a fun and enjoyable summer. I am writing to let you know that healthy and nutritious meals are available this summer.

Free breakfast and lunch are available to children under the age of 19 at schools and parks throughout the City. To enjoy these meals, you don't have to apply and there are no eligibility requirements. Your children and any children who stay with you during the summer are eligible. As long as the children are under 19 years of age, they can receive a free meal. The meals will begin June 29, and the program runs through August 28, 2009. More information on the program is on the attached flyer. For a complete list of locations, please call 311.

I hope you and your family will take advantage of this opportunity.

Enjoy your summer,

Robert Doar
Commissioner

Enclosure:

(Vea al Dorso)

15 de mayo de 2009

Estimado neoyorquino:

Espero que tenga planeado pasar un verano agradable. Le escribo para informarle que hay comidas saludables y alimenticias disponibles este verano.

Hay desayuno y almuerzo gratuitos disponibles en toda la Ciudad en los parques y escuelas para los niños menores de 19 años de edad. Para disfrutar de estos alimentos, no tiene que presentar solicitud y no existen requisitos de elegibilidad. Sus hijos y cualquier niño que esté viviendo con usted durante el verano son elegibles. Los niños pueden recibir una comida gratuita, siempre y cuando sean menores de 19 años de edad. Los alimentos se servirán a partir del 29 de junio y el programa durará hasta el 28 de agosto, 2009. Encuentre más información sobre el programa en el panfleto adjunto. Para obtener una lista completa de los locales, por favor llame al 311.

Espero que usted y su familia aprovechen esta oportunidad.

Disfrute de su verano,

Robert Doar
Comisionado

Adjunto:

(See Reverse)

Important Information About The Summer Meals Program

HRA and the Department of Education's SchoolFood are proud to tell you about a great program open this summer to all children under the age of 18. SchoolFood offers great-tasting, healthy, and FREE breakfast and lunch every weekday during the summer.

Summer Meals starts on **June 27th and runs through August 29th**. Meals are served at hundreds of public schools, pools, parks, libraries, New York City Housing Authority complexes and other sites around the city. **Breakfast at schools is served from 8:00 AM to 9:15 AM and lunch from 11:00 AM to 1:15 PM.** Meal times at other locations vary.

Summer Meals is one of the easiest programs for children to access.

- **All children 18 and under, regardless of income, citizenship status, or enrollment in public school are eligible for FREE meals.**
- **There are no forms to fill out, no ID, or documents needed to have a meal.**
- **Children may have a meal at ANY open meal site no matter where they attend school during the school year.**

Children may have breakfast and lunch everyday or they can come in for just one meal. You can even bring your children to a different site every day. Information about where the nearest Summer Meals site can be found by:

- **Calling 311; or**
- **Visiting www.OTP-OSFNS.org.**

SchoolFood serves high quality meals that are low in fat and sodium and without artificial colors, sweeteners, BHT or MSG. A variety of salads, low fat milk, whole wheat bread, yogurt, fresh fruits and vegetables are just a few of the exciting menu choices.

SchoolFood and the Human Resources Administration want to help you provide good nutrition for your child's growth year round. We know that children need healthy meals to learn and grow, and that doesn't come to a stop just because school is out for the summer. So bring your children in to enjoy healthy and free breakfast and lunch with SchoolFood and their community partners. Summer Meals are a great way to help you stretch your family's resources. If you need additional information about Summer Meals please CALL 311.

Información Importante Sobre el Programa De Comidas de Verano

La HRA y el Programa SchoolFood del Departamento de Educación se sienten orgullosos de informarle de un gran programa disponible este verano para todos los niños menores de 18 años de edad. SchoolFood ofrece a diario durante el verano desayuno y almuerzo GRATUITOS, deliciosos y nutritivos.

Las Comidas de Verano (Summer Meals) se servirá desde **el 27 de junio hasta el 29 de agosto** en cientos de escuelas públicas, piscinas, parques, bibliotecas, complejos de la Autoridad de Viviendas de la Ciudad de Nueva York (NYCHA), y otros locales en diversas áreas de la ciudad. **En las escuelas el desayuno se sirve de 8:00 AM 9:15 AM y el almuerzo de 11:00 AM a 1:15 PM.** Las horas de las comidas varían en otros locales.

Las Comidas de Verano es uno de los programas de más fácil acceso para los niños.

- **Todos los niños menores de 18 años de edad, sin importar el ingreso, el estado de ciudadanía, o la inscripción en escuela pública son elegibles para comidas GRATUITAS.**
- **No hay que llenar formularios, no se necesitan pruebas de identidad o documentación alguna para asistir a una comida.**
- **Los niños pueden asistir a cualquier comida en CUALQUIER local disponible sin importar a qué escuela asisten durante el año escolar.**

Los niños pueden tomar el desayuno y almuerzo diariamente o pueden presentarse para sólo una comida. Usted puede, inclusive, llevar a sus hijos a un local distinto todos los días. Puede averiguar en dónde queda el local de Comidas de Verano más cercano a usted:

- **Llamando al 311; o**
- **Visitando www.OTP-OSFNS.org.**

SchoolFood sirve comidas de primera calidad, bajas en grasa y sodio, y sin colorantes o endulzantes artificiales, HTB (BHT) o GMS (MSG). Una variedad de ensaladas, leche de baja grasa, pan integral, yogurt, y frutas y vegetales frescos figuran entre las numerosas y apetitosas opciones en el menú.

SchoolFood y la Administración de Recursos Humanos (HRA) desean ayudarle a usted a proporcionarles a sus hijos una buena nutrición para su crecimiento durante todo el año. Sabemos que los niños necesitan comidas saludables para su crecimiento y desarrollo intelectual, que no se debe interrumpir por las vacaciones escolares de verano. Así que traiga a sus hijos para que disfruten desayunos y almuerzos saludables y gratuitos con SchoolFood y sus socios comunitarios. Las Comidas de Verano le ofrecen una gran oportunidad para sacarle el máximo rendimiento a sus recursos económicos. Si desea más información sobre Comidas de Verano favor de LLAMAR al 311.